

# Federico García Lorca:

“Confidencias al amparo de la máscara de **Buster Keaton**”

“UN PASEO MUSICAL”

---

Jordi Sabatés, piano y composición musical

Un actor, a determinar (lectura de la farsa “El paseo de Buster Keaton” de F.G.Lorca)



## Primer Acto

Visionado de la película **"SHERLOCK JUNIOR."** (1924) de **Buster Keaton** con música compuesta e interpretada en directo por **Jordi Sabatés**.

**Buster Keaton** se nos presenta como proyccionista de un cine venido a menos. Es acusado injustamente del robo de un reloj y humillado por la familia de su prometida. De vuelta a su trabajo, se queda dormido en la cabina de proyección. Allí se desdobra y entra en la película que está proyectando, metamorfoseándose en *Sherlock Holmes*.

**"SHERLOCK JR."** fue vista conjuntamente por **Lorca** y **Buñuel** en París. El impacto producido trascendió, cautivando asimismo a todo el ámbito del movimiento surrealista. También se erigiría como el principal motor de ignición en la génesis de la farsa **"EL PASEO DE BUSTER KEATON"**: suerte de máscara que Federico fabricaría para sincerarse.

**VIDEO** en **YOUTUBE**: fragmento de "Sherlock Jr." de Buster Keaton (Música-Sabatés)  
[https://www.youtube.com/watch?v=cxSwrI3L8c0&feature=em-upload\\_owner](https://www.youtube.com/watch?v=cxSwrI3L8c0&feature=em-upload_owner)

(BREVE PAUSA)



## Segundo Acto

Lectura de la farsa **"EL PASEO DE BUSTER KEATON"** de **Federico García Lorca** de 1928, con ilustraciones musicales compuestas e interpretadas en directo por **Jordi Sabatés**. Narrador(a) a determinar.

En esta breve farsa, **Lorca** alcanza una capacidad de síntesis y un nivel de concreción tan portentosos, que una lectura superficial de la misma, nos podría conducir -de forma engañosa- a hermanaarla con la escritura automática. Nada más lejos de la verdad.

Al amparo de la máscara de **Buster Keaton**, Federico nos dejará vislumbrar fugazmente algunos de sus demonios internos. Territorios oscuros como su ambigüedad sexual o su repulsa a ser encasillado como poeta folklórico, adquirirán especial relevancia a la luz de esta visión. Pero aún más: constituye también una crítica contra un feroz capitalismo americano que -salvaguardado por la *"estrella rutilante de la policía"*- mantiene sin piedad los valores y principios nacionales, sustituyendo incluso ruiseñores por gramófonos.

Quizás de nuevo, la entrada en el cine sea la única vía de libertad...

## Coda

Tras la lectura de **"EL PASEO DE BUSTER KEATON"**, se procede a la proyección (con música de **J. Sabatés**) de los seis primeros minutos de la película **"THE PLAYHOUSE"** de **Keaton**, en los que éste interpreta simultáneamente todos y cada uno de los personajes de un teatro, incluidos los músicos de la orquestina.

Este cierre es inquietante, porque permite que planee de alguna manera la premonición de que con el paso de los años, alguno de aquellos rostros estaba secretamente destinado a devenir una máscara de **LORCA**.



Dibujo original de Jordi Sabatés

## “EL PASEO DE BUSTER KEATON”

de FEDERICO GARCÍA LORCA

### Personajes

**BUSTER KEATON**  
EL GALLO

**EL BÚHO**  
UN NEGRO

**UNA AMERICANA**  
UNA JOVEN

**GALLO**

kikirikí

(Sale BUSTER KEATON con sus cuatro hijos de la mano)

**BUSTER KEATON.** (Saca un puñal de madera y los mata)

Pobres hijitos míos

**GALLO**

Kikirikí

**BUSTER KEATON.** (Contando los cuerpos en tierra)

Uno, dos, tres y cuatro. (Coge una bicicleta y se va)

(Entre las viejas llantas de goma y bidones de gasolina, un NEGRO come su sombrero de paja)

**BUSTER KEATON**

¡Qué hermosa tarde!

(Un loro revolotea en el cielo neutro)

**BUSTER KEATON**

Da gusto pasearse en bicicleta.

**EI BÚHO**

Chirri, chirri, chirri, chi.

**BUSTER KEATON**

¡Qué bien cantan los pajarillos!

**EL BÚHO**

Chirrrrrrrrrrrrrrrrrrr.

**BUSTER KEATON**

Es emocionante

*(Pausa. BUSTER KEATON cruza inefable los juncos y el campillo de centeno. El paisaje se achica entre las ruedas de la máquina. La bicicleta tiene una sola dimensión. Puede entrar en los libros y tenderse en el horno de pan. La bicicleta de BUSTER KEATON no tiene el sillín de caramelo y los pedales de azúcar, como quisieran los hombres malos. Es una bicicleta como todas, pero la única empapada de inocencia. Adán y Eva correrían asustados si vieran un vaso lleno de agua, y acariciarían, en cambio, la bicicleta de KEATON).*

**BUSTER KEATON**

¡Ay amor, amor!

*(BUSTER KEATON cae al suelo. La bicicleta se le escapa. Corre detrás de dos grandes mariposas grises. Va como loco, a medio milímetro de suelo)*

**BUSTER KEATON (Levantándose)**

No quiero decir nada. ¿Qué voy a decir?

**UNA VOZ**

Tonto.

*(Sigue andando. Sus ojos, infinitos y tristes, como los de una bestia recién nacida, sueñan lirios, ángeles y cinturones de seda. Sus ojos, que son de culo de vaso. Sus ojos de niño tonto. Que son feísimos. Que son bellísimos. Sus ojos de avestruz. Sus ojos humanos en el equilibrio seguro de la melancolía. A lo lejos se ve Filadelfia. Los habitantes de esta urbe ya saben que el viejo poema de la máquina Singer puede circular entre las rosas de los invernaderos, aunque no podrán comprender nunca qué sutilísima diferencia poética existe entre una taza de té caliente y otra taza de té frío. A lo lejos brilla Filadelfia)*

**BUSTER KEATON**

Esto es un jardín.

**AMERICANA**

Buenas tardes.

*(BUSTER KEATON sonrío y mira en "gros plan" los zapatos de la dama. ¡Oh, qué zapatos! No debemos admitir esos zapatos. Se necesitan las pieles de tres cocodrilos para hacerlos)*

**BUSTER KEATON**

Yo quisiera...

## AMERICANA

¿Tiene usted una espada adornada con hojas de mirto?  
(*BUSTER KEATON se encoge de hombros y levanta el pie derecho*)

## AMERICANA

¿Tiene usted un anillo con la piedra envenenada?  
(*BUSTER KEATON cierra lentamente los ojos y levanta el pie izquierdo*)



## AMERICANA

¿Pues entonces?

*(Cuatro serafines con las alas de gasa celeste bailan entre las flores. Las señoritas de la ciudad tocan el piano como si montaran en bicicleta. El vals, la luna y las canoas estremecen el precioso corazón de nuestro amigo. Con gran sorpresa de todos, el otoño ha invadido el jardín, como el agua al geométrico terrón de azúcar)*

## BUSTER KEATON (*Suspirando*)

Quisiera ser un cisne. Pero no puedo aunque quisiera. Porque ¿dónde dejaría mi sombrero?  
¿Dónde mi cuello de pajarita y mi corbata de moaré? ¡Qué desgracia!

*(Una JOVEN, cintura de avispa y alto cucuné, viene montada en bicicleta. Tiene cabeza de ruiseñor)*

## JOVEN

¿A quién tengo el honor de saludar?

## BUSTER KEATON (*Con una reverencia*)

A Buster Keaton

*(La JOVEN se desmaya y cae de la bicicleta. Sus piernas a listas tiemblan en el césped como dos cebras agonizantes. Un gramófono decía en mil espectáculos a la vez: "En América hay ruiseñores")*

## BUSTER KEATON (*Arrodillándose*)

Señorita Eleonora, ¡perdóneme, que yo no he sido! ¡Señorita! (Bajo) ¡Señorita! (Más bajo)  
¡Señorita! (La besa)

*(En el horizonte de Filadelfia luce la estrella rutilante de los policías)*





## JORDI SABATÉS

## Curriculum

---

**Jordi Sabatés** nace el 23 de octubre de 1948 en Barcelona.

Cursa estudios en la Escuela Suiza, en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona y en la Facultad de Ciencias Físicas.

Como compositor y pianista cuenta con una amplia discografía entre la que se encuentran trabajos como: **“Ortodoxia”**, **“Morgue o Berenice”**, **“Jordi Sabatés i Toti Soler”**, **“El Senyor dels anells”**, **“Vampyria”**, **“El fantasma de Canterville”**, **“Ocells del més enllà”**, **“Tot l’enyor de demà”**, **“Jordi Sabatés, solos de piano. Duets amb Santi Arisa”**, **“Portraits-Solituts”**, **“Breviari d’amor”**, **“No estés cohibido...Baudelaire”**, **“The Ragtime Dance. Jordi Sabatés recuerda a Scott Joplin”**, **“Noche Oscura”**, **“A través del mirall”**. **“El secret de la criolla”**, **“Nosferatu, hacia el vampiro”**, **“Keatoniana”**, **“Play piano play”** o **“Enllà passa el amor, enllà, però no tant”**, **“A propósito de Bola de Nieve”**, **“Le piano magique. Jordi Sabatés recrea a Segundo de Chomón”** (DVD).

**Sabatés** ha trabajado como arreglador musical. Ha compuesto música para teatro y cine. Ha publicado en revistas musicales. Ha grabado numerosos programas de televisión: a destacar los duos de piano **Tete Montoliu-Jordi Sabatés**, **Chick Corea-Jordi Sabatés**.

Obtuvo los **“Premio Nacional del Disco 1983”**, **“Premio de Composición de Jazz 1992”**, **“Premio a la Creatividad 1993”**, **“Miembro de Honor” del Foro Iberoamericano de las Artes 2005**, **“Finalista a los Premios de la Música 08 al mejor album de jazz con el CD: A propósito de Bola de Nieve”**, **“Mejor album de la historia del jazz catalán con el CD: Vampyria (1974) a dos pianos con Tete Montoliu”**, **“Premio FAD de Honor Sebastià Gasch 2013”**.

A destacar sus espectáculos de CINE Y MÚSICA EN DIRECTO:

**“NOSFERATU EN CONCIERTO”**, **“EL MUNDO MÁGICO DE GEORGES MÉLIÈS”**, **“KEATONIANA: UN SUEÑO DE BUSTER KEATON”**, **“MÚSICA PARA UNA ILUSIÓN: UNIVERSO CHOMÓN”**, **“A PROPÓSITO DE BOLA DE NIEVE”**, **“TREN DE SUEÑOS”**.

A destacar sus espectáculos de CINEMA EN CONCIERTO (Piano):

**“ JORDI SABATÉS presenta NOSFERATU EL VAMPIRO”**  
**“ JORDI SABATÉS recrea a SEGUNDO DE CHOMÓN”**  
**“ JORDI SABATÉS presenta SHERLOCK JUNIOR de Buster Keaton”**  
**“ EL MUNDO MÁGICO DE GEORGES MÉLIÈS” (versión Piano)**  
**“ JORDI SABATÉS presenta MÉLIÈS-CHOMÓN”**

A destacar sus propuestas de CONCIERTOS:

**“JORDI SABATÉS: ROSTROS AFROAMERICANOS”**  
**“JORDI SABATÉS Y SANTI ARISA: DUOS DE PIANO Y BATERIA”**  
**“PLAY PIANO PLAY”**  
**“PALABRA DE TROVADOR”**  
**“JORDI SABATÉS RINDE HOMENAJE A BOLA DE NIEVE”** (Concierto Audiovisual)

## CONFERENCIAS

**“UNA HISTORIA DEL JAZZ”**  
Conferencias-Audiciones-Música en directo (en 2 o 3 o 4 o 5 Sesiones)

## NECESIDADES TÉCNICAS DE

### "FEDERICO GARCÍA LORCA: CONFIDENCIAS AL AMPARO DE LA MASCARA DE BUSTER KEATON"



- **PIANO DE COLA**
- **PANTALLA DE CINE** (mínimo 3m.x4m.)
- **VIDEOPROYECTOR y REPRODUCTOR DE DVD**
- **SONORIZACIÓN** (2 micros para el piano y 1 micro para el actor)  
  
En caso de espacio pequeño o buena acústica:  
no será necesario sonorizar
- **ILUMINACIÓN** (mínima: 2 focos cenitales para iluminar partitura y teclado de piano)

#### CONTACTO:

**Anna Pomerol**

C./ Mercedes, 18, 1º 2ª  
08024-Barcelona (España)

Teléfonos: 34 932101344 / 678950349

E-mail: [jordi.sabates@gmail.com](mailto:jordi.sabates@gmail.com)

Web: <http://www.jordisabates.com>